



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo / 2014

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.*

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners' instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXTE A — LES CHANSONS FRANÇAISES À NOUVEAU AUTORISÉES

1. A
2. (elles sont choisies en fonction des) hit-parades internationaux
3. ils se sont émus de ne pas en entendre en néerlandais / ils voulaient aussi entendre des chansons en néerlandais
Accepter toute réponse équivalente.
4. (elle a décidé jeudi d’)interdire (purement et simplement) les chansons en français et en néerlandais
5. Les **deux** réponses suivantes, dans n’importe quel ordre :
 - (la/une) polémique
 - (les/des) moqueries

[2 points]
6. D
7. B, E (*dans n’importe quel ordre*)

[2 points]

TEXTE A : [9 points]

TEXTE B — SAMEDI APRÈS-MIDI EN FAMILLE

8. revoir la lumière du jour
Accepter toute réponse équivalente telle que « sortir du magasin ».
9. C
10. A
11. (à un) âne mort (devant lui)
12. (la) longueur des files d'attente / Il a eu un coup d'arrêt en voyant la longueur des files d'attente
13. (a) elle a envie de pleurer / j'ai cru qu'elle allait pleurer / elle allait pleurer/
Accepter toute réponse équivalente.
Ne pas accepter "pleurer".
- (b) (il a) soupiré **[2 points]**
14. B
15. (aux/les) visages (des personnes qui, comme nous, attendaient leur tour pour payer)
16. (ce) catalogue grandeur nature (des objets du quotidien)
17. C
18. A

TEXTE B : [12 points]

TEXTE C — LES BONNES IMAGES DES ONG

19. *Deux* des réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :

- se faire connaître
- montrer la nature de ses activités
- attirer à soi de nouveaux donateurs
- (Avant Noël, la) collecte de fonds (prend le dessus)

[2 points]

20. Les *deux* réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :

- chanteurs de rue
- campagne publicitaire (plus dure qu'à l'accoutumée)

[2 points]

21. *Une* des réponses suivantes :

- (il y a) une compétition actuelle en termes de recherche de dons
- pour nous démarquer / pour se démarquer
- comme nous avons peu de moyens publicitaires / parce qu'ils ont peu de moyens publicitaires
- pour attirer l'attention

22. B

23. F

24. H

25. A

26. B

27. C

28. (exhiber un) bébé mourant (et entouré de mouches pour évoquer une crise nutritionnelle)

29. (au/le) terrain

30. gagner l'intérêt des médias (qui parlent, dès lors, des conflits oubliés)
En cas de citation complète « dès lors » doit figurer

31. B

TEXTE C : [15 points]

TEXTE D — CONTRÔLES D'IDENTITÉ DISCRIMINATOIRES : TÉMOIGNAGES

32. C

33. A

34. G

35. H

36. B

37. Omar Mas-Capitolin / (le) conseiller municipal (parisien)

38. (au/le) contrôle

39. (aux/les trois) policiers (en civil)

40. *Deux des réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :*

- (on va te faire passer / on va lui faire passer un) test d'alcoolémie
- (on va te faire passer / on va lui faire passer un) test de cannabis
- (on va) t'emmener au poste / l'emmener au poste

[2 points]

41. l'humiliation / (c'est) humiliant / il est humilié / (c'est) désagréable

42. (les) extrémistes religieux

TEXTE D : [12 points]

TEXTE E — MA VIE PLUS VERTE ET CE QUI A CHANGÉ

43. Faux – je me suis creusé les méninges (toute la semaine pour essayer d’y répondre)
44. Vrai – (Depuis que je mange des aliments bio et de façon plus équilibrée,) j’ai perdu 4 kilos (pour trouver mon poids de forme)
Ne pas accepter « j’ai évolué physiquement ».
45. Vrai – j’ai dû réapprendre la plupart de mes gestes quotidiens (comme ma façon de me laver les dents, de faire la vaisselle, le ménage, mais aussi mes habitudes de consommateur)
46. Faux – je ne fais plus aucun achat impulsif
47. Faux – je ne m’achète quasiment plus rien sauf de la nourriture
48. Vrai – (lorsque je veux adopter un écolo-geste,) je me pose beaucoup de questions (avant de me lancer)
49. alors que
50. étant donné que
51. en revanche
52. A, D, E (*dans n’importe quel ordre*) **[3 points]**

TEXTE E : [12 points]

TOTAL : [60 points]
